

本書はいつでも取り出せる場所に大切に保管してください
製品をご使用になる前に必ず本書をお読みください
本製品の移設の際は必ず本書も一緒にしてください

Keep this manual handy for reference.

Be sure to read the manual before starting to use the product.

When relocating the product, be sure to keep the manual in a designated place.

N8151-98





内蔵DVD Super MULTI／Built-In DVD Super MULTI ユーザズガイド／User's Guide









安全上のご注意 ～ 必ずお読みください ～
Safety Precautions – Read carefully –

本製品を安全に正しくお使いいただき、お客様への危害や財産への損害を未然に防止するために次の絵表示を使用しています。

The following alert signals are used for handling the product safely and correctly, protecting users from hazardous situations, and preventing damage to users' property.

表 示 の 種 類／Type of Indication	
種 類／Type	危 険 度／Degree of danger
 警告  WARNING	人が死亡する、または重傷を負うおそれがあることを示します。 Indicates the presence of a hazard that may result in death or serious personal injury.
 注意  CAUTION	火傷やけがなどを負うおそれや物的損害を負うおそれがあることを示します。 Indicates the presence of a hazard that may cause minor personal injury, including burns.

	発煙または発火のおそれが想定されることを示します。 Indicates that improper use may cause a smoking or fire.
	感電のおそれが想定されることを示します。 Indicates that improper use may cause an electric shock.
	安全のため、電源コードを必ず抜くことを指示するものです。 Indicates that you should unplug the power cord.
	一般的な禁止事項を指示するものです。 Indicates the notification of general prohibition.
	安全のために機器の分解禁止を指示するものです。 Indicates that you should not disassemble and/or modify the product.
	安全のため、水や液体がかかる場所での機器の使用について禁止を指示するものです。

警告事項

Warnings








 警告 /  WARNING	
	<p>人命に関わる業務や高度な信頼性を必要とする業務には使用しない 本製品は、医療機器・原子力設備や機器、航空宇宙機器・輸送設備や機器など、人命に関わる設備や機器および高度な信頼性を必要とする設備や機器などへの組み込みやこれらの機器の制御などを目的とした使用は意図されておりません。これら設備や機器、制御システムなどに本製品を使用した結果、人身事故、財産損害などが生じても弊社はいかなる責任も負いかねます。</p> <p>Do not use the equipment for services where critical high availability may directly affect human lives. This product is not intended to be used with or control facilities or devices concerning human lives, including medical devices, nuclear facilities and devices, aeronautics and space devices, transportation facilities and devices; and facilities and devices requiring high reliability. NEC assumes no liability for any accident resulting in personal injury, death, or property damage if the equipment has been used in the above conditions.</p>
	<p>煙や異臭、異音がしたまま使用しない 万一、煙、異臭、異音などが生じた場合は、ただちに本体装置の電源をOFFにして電源プラグをコンセントから抜いてください。その後、お買い求めの販売店または保守サービス会社にご連絡ください。 そのまま使用すると火災の原因となります。</p> <p>Do not use this product if any smoke, odor, or noise is present. If smoke, odor, or noise is present, immediately turn off the server and disconnect the power plug from the AC outlet, then contact your sales representative. Using the equipment in such conditions may cause a fire.</p>
  	<p>分解・修理・改造はしない 絶対に分解したり、修理・改造を行ったりしないでください。 本製品が正常に動作しなくなるばかりでなく、感電や火災の危険があります。</p> <p>Do not disassemble, repair this product. Never attempt to disassemble, repair, or alter the server on any occasion. Failure to follow this instruction may cause an electric shock or fire as well as malfunctions of the server.</p>
	<p>針金や金属片を差し込まない 本製品のすきまから金属片や針金などの異物を差し込まないでください。 感電の危険があります。</p> <p>Keep needles or metal objects away from this product. Do not insert needles or metal objects into the product. Doing so may cause an electric shock.</p>

注意事項

Cautions


設置・接続に関する注意事項

Notes on Installation and Connection

 注意 /  CAUTION	
 	<p>指定以外の場所に設置・保管しない 本製品を次に示すような場所に置かないでください。火災の原因となるおそれがあります。</p> <ul style="list-style-type: none">● ほこりの多い場所。● 給湯器のそばなど湿気の多い場所。● 直射日光が当たる場所。 <p>Do not install this product in any place other than specified. Do not install this product in the following places or any place other than specified in this manual. Failure to follow this instruction may cause a fire.</p> <ul style="list-style-type: none">■ a dusty place■ a humid place such as near a boiler■ a place exposed to direct sunlight
 	<p>腐食性ガスの存在する環境で使用または保管しない 腐食性ガス（二酸化硫黄、硫化水素、二酸化窒素、塩素、アンモニア、オゾンなど）の存在する環境に設置し、使用しないでください。 また、ほこりや空気中に腐食を促進する成分（塩化ナトリウムや硫黄など）や導電性の金属などが含まれている環境へも設置しないでください。 装置内部のプリント板が腐食し、故障および発煙・発火の原因となるおそれがあります。もしご使用の環境で上記の疑いがある場合は、販売店または保守サービス会社にご相談ください。</p> <p>Do not use or store the product in the place where corrosive gases exist. Make sure not to locate or use the server in the place where corrosive gases (sulfur dioxide, hydrogen sulfide, nitrogen dioxide, chlorine, ammonia, ozone, etc) exist. Also, do not install it in the environment where the air (or dust) includes components accelerating corrosion (ex. sulfur, sodium chloride) or conductive metals. There is a risk of a fire due to corrosion and shorts of an internal printed board. Consult with your service representative for the location appropriate to the server.</p>
	<p>指定以外のインタフェースケーブルを使用しない 本製品に使用されているインタフェースケーブル以外のコードを使わないでください。指定以外のケーブルを使用したり、接続先を誤ったりすると、ショートにより火災を起こすことがあります。</p> <p>Do not use any unauthorized interface cable. Use only interface cable that comes with this product. Using an unauthorized cable or connecting a cable to an improper destination may cause a short circuit, resulting in a fire.</p>

運用中に関する注意事項

Notes during Operation

⚠ 注意 / ⚠ CAUTION	
	<p>ペットを近づけない 本製品にペットなどの生き物を近づけないでください。排泄物や体毛が装置内部に入って火災や感電の原因となります。</p> <p>Keep animals away from this product. Failure to follow this warning may cause a fire or an electric shock.</p>

保守・点検に関する注意事項


Notes on Maintenance and Inspection

⚠ 注意 / ⚠ CAUTION	
	<p>本製品の点検・修理は、販売店または最寄りの保守サービス会社へご依頼ください。オプション機器などで指定された部分以外を触れたり、分解したりすると感電の原因となります。</p> <p>Ask your sales representative or your service representative to inspect/repair this product. Do not touch or disassemble any components other than specified components for optional equipment. Doing so causes an electric shock.</p>

目次

⚠ 安全上のご注意 ～ 必ずお読みください ～	1
警告事項	2
注意事項	3
設置・接続に関する注意事項	3
運用中に関する注意事項	4
保守・点検に関する注意事項	4
1. 構成品	8
2. 各部の名称と機能	9
3. 取り扱い上の注意	10
4. 仕様	15

Contents

 Safety Precautions – Read carefully –	1
Warnings.....	2
Cautions.....	3
Notes on Installation and Connection.....	3
Notes during Operation	4
Notes on Maintenance and Inspection	4
1. Components.....	17
2. Components and Functions.....	18
3. FOR PROPER OPERATION	19
4. Specifications.....	22

まえがき

この度は、本製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。
本製品をご使用になる前に、必ず本書をお読みください。

N8151-98内蔵DVD Super MULTIはExpress5800シリーズ用のSATAインタフェースを持つ
光ディスクドライブです。

レーザー安全基準について

本製品は、レーザーに関する安全基準（JIS C 6802, IEC 60825-1）クラス1に適合して
います。

商標について

Microsoft、Windows、Windows Serverは、米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における
商標または登録商標です。

オペレーティングシステムの表記について

Windows Server 2003は、Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition operating system
およびMicrosoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition operating systemまたは、Microsoft®
Windows Server® 2003 Standard Edition operating system およびMicrosoft® Windows Server®
2003 Enterprise Edition operating systemの略です。

Windows Server 2003 x64 Editionsは、Microsoft® Windows Server® 2003 R2, Standard x64 Edition
operating systemおよびMicrosoft® Windows Server® 2003 R2, Enterprise x64 Edition operating
systemまたは、Microsoft® Windows Server® 2003, Standard x64 Edition operating systemおよび
Microsoft® Windows Server® 2003, Enterprise x64 Edition operating systemの略です。

第三者への譲渡について

本製品または、本製品に添付されているものを第三者に譲渡（または売却）するときは、
本書を一緒にお渡しください。

本製品の廃棄について

本製品の廃棄については、各地方自治体の廃棄ルールに従ってください。
詳しくは、各地方自治体にお問い合わせください。

1. 構成品

本製品の構成品は以下の通りです。確認してください。

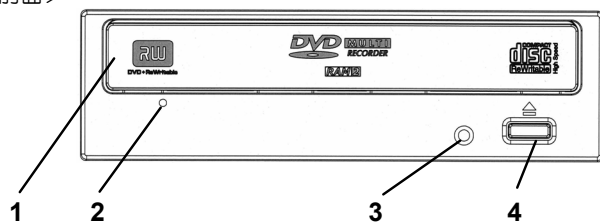
項番	品 名	数量	備考
1	内蔵DVD Super MULTI	1	
2	B's Recorder GOLD	1	ライティングソフトウェア
3	N8151-98 注意事項	1	
4	保証書	1	
5	ユーザーズガイド	1	本書

■本体装置への取り付け手順

本体装置への取り付け手順は、本体装置のユーザーズガイドを参照してください。

2. 各部の名称と機能

<前面>



1 トレー

ディスクを置く場所。

電源が入っている状態でイジェクトボタンを押すか、またはトレーを押し込むと動作する（電源が入っていないときは、動作しません）。

2 強制イジェクトホール

ピン（まっすぐに伸ばしたクリップなど）を押し込むと、手動でトレーをイジェクトできる（イジェクトボタンやソフトウェアからイジェクトできないときに使ってください）。

3 アクセスランプ

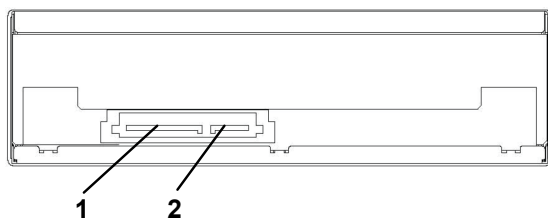
電源が入っているときにアクセスランプは次のように点灯する。

動作状態	表示
書き込み中	点灯または点滅
読み取り中	点灯または点滅
トレー開閉時	点灯

4 イジェクトボタン

ディスクをセットするときや取り出すときに押すボタン（電源がOFFのときおよびプログラムで禁止されているときは動作しません）。

<背面>



1 SATA 電源コネクタ

SATA 電源ケーブルを接続するコネクタ

2 SATA インタフェースコネクタ

SATA インタフェースケーブルを接続するコネクタ

3. 取り扱い上の注意

重要：

DVD-RAM を代表とする光ディスクは簡易バックアップメディアであり、重要なデータのバックアップにはより信頼性の高いテープ装置等をお勧めします。

なお、本書に記載されている推奨ディスク以外を使用した場合は、動作不正を発生する可能性があります。

記録データの補償について

本製品を使用して光ディスクに記録されたデータの補償、および光ディスクの損失につきましては、弊社はいかなる責任も負いかねますので、ご了承ください。

使用するディスクについて

●本製品で使用するディスクは、下記のメーカーのプリンタブルディスク以外をお勧めします。

<CD-R ディスク>

太陽誘電製

<CD-RW ディスク>

リコー製または三菱化学メディア製

<DVD-RAM ディスク>

パナソニック製または日立マクセル製

<DVD-R ディスク>

太陽誘電製または三菱化学メディア製

<DVD-RW ディスク>

三菱化学メディア製または日本ビクター製

<DVD+R ディスク>

三菱化学メディア製またはリコー製

<DVD+RW ディスク>

三菱化学メディア製

<DVD±R DL (2 層) ディスクについて>

三菱化学メディア製

ディスクへの書き込みについて

①データ書き込み後、データコンペアを実施ください。

②データを書き込む際はオペレータがその都度操作するようにしてください。(無人でのデータ書き込みはしないでください)

光ディスクドライブの取り扱いについて

①トレイを引き出したまま放置しないでください。

②ディスクを装着したまま放置しないでください。

③定期的にトレイをクリーニングしてください。

本体装置の設置環境について

次に示すような場所には置かないでください。

①ほこりの多い場所

②給湯器のそばなど湿気の多い場所

③直射日光が当たる場所

④不安定な場所

書き込みエラーについて

本製品を使用してディスクにデータを書き込まれる場合に光ディスクドライブの特性上、使用する環境やディスクの特性などにより書き込みエラーが発生する場合があります。

クリーニング後も書き込みエラーが発生するディスクは、交換してください。

ディスクに書き込みをする前に

- 本製品を使用して、著作権者の許可なしに、音楽 CD およびアプリケーションを複製することは個人的に利用するなどの場合を除き、法律により禁じられています。
- DVD-R、DVD+R、CD-R は書き込みエラーを起こすとディスクの一部または全体が扱えなくなることがあります。書き込みエラーによるディスクの損失を防ぐため、以下について注意してください。
 - － アプリケーションソフトなどメモリを大量に消費するおそれのあるプログラムを終了する。
 - － スクリーンセーバを停止する。
 - － ウィルスチェッカーやシステムエージェンシなどディスクチェックを行うプログラムを終了する。
 - － スケジューラや時計など書き込み中に起動するおそれのあるものは、起動しないようにする。
 - － パワーマネージメント設定における省電力設定を解除する。
 - － 書き込み中にアプリケーションを起動しない。

ディスクの取り扱い

本製品にセットするディスクは次の点に注意して取り扱ってください。

- 本製品は、CD/DVD 規格に準拠しない「コピーガード付き CD/DVD」などのディスクにつきましては、CD/DVD 再生機器における再生の保証はいたしかねます。
- ディスクを落とさないでください。
- ディスクの上にものを置いたり、曲げたりしないでください。
- ディスクにラベルなどを貼らないでください。
- 信号面（文字などが印刷されていない面）に手を触れないでください。
- 文字の書かれている面を上にして、トレーにていねいに置いてください。
- キズをつけたり、鉛筆やボールペンで文字などを直接ディスクに書き込まないでください。
- たばこの煙の当たるところには置かないでください。
- 直射日光の当たる場所や暖房器具の近くなど温度の高くなる場所には置かないでください。
- 指紋やほりがついたときは、乾いた柔らかい布で、内側から外側に向けてゆっくり、ていねいにふいてください。
- 清掃の際は、各ディスク専用のクリーナをお使いください。レコード用のスプレー、クリーナ、ベンジン、シンナーなどは使わないでください。
- 使用後は、専用の収納ケースに保管してください。

ディスクの書き込み/読み込みエラーに対するトラブルシューティング

ディスクにほこりがついていたりするとデータを正しく書き込めなかったり読み込めないことがあります。ディスクにアクセスできない場合、次のことを確認してください。

□ ディスクの表裏を間違えてセットしていませんか？

→ 本製品からディスクを取り出し、ディスクのトップレーベルを上にして、セットし直してください。

□ ディスクに汚れやキズがありませんか？

→ ディスクの表面に指紋などの汚れやキズがないことを確認してください。

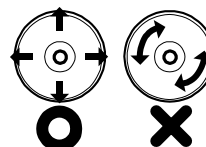
汚れがある場合は、ディスクの表面をクリーニングしてください。それでも書き込みまたは読み込みができない場合は、アクセスが可能だった別のディスクに入れ替えて、再度、書き込みまたは読み込みができるかどうか確認してください。

重要：

ディスクは、中心から外側に向けてふいてください。

クリーナをお使いになるときは、各ディスク専用のクリーナであることを確かめください。

レコード用のスプレー、クリーナ、ベンジン、シンナーを使用すると、ディスクの内容が読めなくなったり、本製品にそのディスクをセットした結果、故障したりするおそれがあります。



□ 本製品に適合した書き込みソフトおよび推奨ディスクを使用して書き込みをしましたか？

→ 書き込みドライブ、書き込みソフト、およびディスクの組み合わせが正しくない場合は、本製品で読み込めないまたは書き込めないことがあります。

書き込み時間または読み込み時間の変動について

本製品は、セットしたディスクの状態を検出し、最適な書き込み速度または読み込み速度に調整する機能を有しているためディスクの状態により書き込みまたは読み込みが完了するまでの時間が異なる場合があります。

OS 標準機能の DVD-RAM フォーマットについて

未使用領域がある DVD-RAM メディアを OS 標準機能のフォーマット(クイックフォーマット以外)を実行した場合、メディアの特性上、イベントログに不良ブロックエラーが記録される場合がありますが、問題ありません。

本現象は、Windows Server 2003 または Windows Server 2003 x64 Editions のみ発生します。

DVD-RAM の認識時間について

本製品に DVD-RAM ディスクをセットしてから認識されるまで最大 90 秒かかりますが、問題ありません。

近くで携帯電話や PHS、ポケットベルを使わない

本製品のそばでは携帯電話や PHS、ポケットベルの電源を OFF にしておいてください。

電波による誤動作の原因となります。

ディスクのセット/取り出し

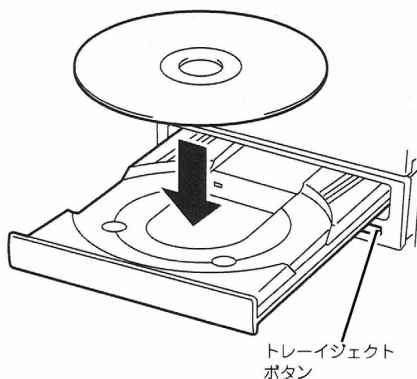
1. 本体の電源がON (POWER/SLEEPランプ点灯) になっていることを確認する。
2. 光ディスクドライブ前面のトレイイジェクトボタンを押す。

トレイが出てきます。

3. ディスクの文字が印刷されている面を上に向けてトレイの上に静かに確実に置く。

4. トレイイジェクトボタンを押すか、トレイの前面を軽く押す。

トレイは自動的にドライブ内にセットされます。

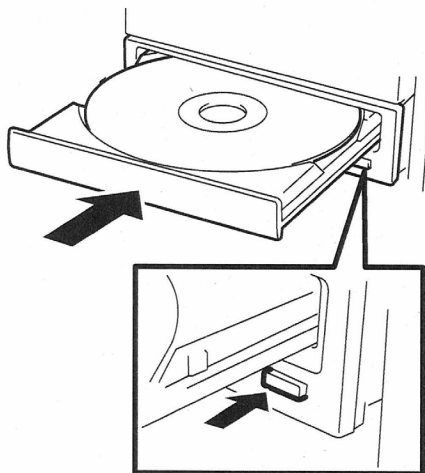


ディスクのセット後、光ディスクドライブの駆動音が大きく聞こえるときは、再度ディスクをセットし直してください。

ディスクの取り出しは、ディスクをセットするときと同じようにトレイイジェクトボタンを押してトレイをイジェクトし、トレイから取り出します(アクセスランプが点灯しているときは、ディスクにアクセスしていることを示します。この間、トレイイジェクトボタンは機能しません)。

OSによってはOSからトレイをイジェクトすることもできます。

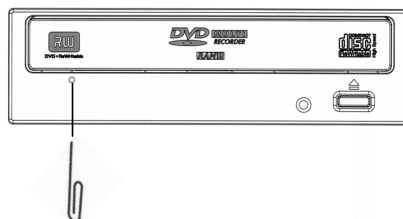
ディスクを取り出したらトレイを元に戻してください。



ディスクが取り出せない場合の手順

トレイイジェクトボタンを押してもディスクを取り出せない場合は、次の手順に従って取り出します。

1. POWERスイッチを押して本体の電源をOFF（POWERランプ消灯）にする。
2. 直径約1.2mm、長さ約100mmの金属製のピン（太めのゼムクリップを引き伸ばして代用できる）を光ディスクドライブのフロントパネルにある強制イジェクトホールに差し込んで、トレイが出てくるまでゆっくりと押す。



- つま楊枝やプラスチックなど折れやすいものを使用しないでください。
- 上記の手順を行ってもディスクが取り出せない場合は、保守サービス会社に連絡してください。

3. トレーを持って引き出す。
4. ディスクを取り出す。
5. トレーを押して元に戻す。

4. 仕様

接続可能インタフェース	SATA
データ転送モード	1.5Gbits/sec
バッファ容量	2MByte
DVD-RAMメディア認識時間	最大90秒
外形寸法	146 mm(幅)× 180 mm(奥行き)× 42.3 mm(高さ)
重量	約745 g
電源(定格)	DC+12V 1.5A DC+5V 1.7A
環境条件(動作時)	温度10℃～35℃ 湿度20%～80%（結露なきこと）

Preface

Thank you very much for purchasing our product.

Be sure to read the manual before starting to use the product.

N8151-98 Built-In DVD Super MULTI is a optical disk drive having the SATA interface for NEC Express5800 server.

Laser Safety Statements

This product is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT and conforms to IEC 60825-1 and EN60825-1.

Trademarks

Microsoft, Windows, and Windows Server are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

Windows Server 2003 stands for Microsoft® Windows Server® 2003 R2, Standard Edition operating system and Microsoft® Windows Server® 2003 R2, Enterprise Edition operating system, or Microsoft® Windows Server® 2003, Standard Edition operating system and Microsoft® Windows Server® 2003, Enterprise Edition operating system.

Transfer to Third Party

To transfer or sell the product or the accessories that come with the product to a third party, make sure to provide this User's Guide together with the product or the accessories to a third party.

Disposal

Dispose of the floppy disk drive as required by local regulations.
Ask your local government for details.

1. Components

Check if the packing box contains all the items listed below.

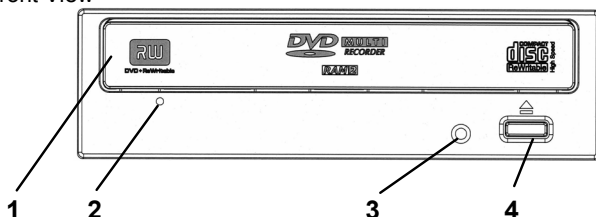
No.	Product name	Q'ty	Remarks
1	Built-In DVD Super MULTI	1	
2	B's Recorder GOLD	1	Writing Software (Japanese edition)
3	Notes on N8151-98	1	
4	User's Guide	1	This manual

■ Installing in the Server

Refer to the User's Guide that comes with the server.

2. Components and Functions

<Front View>



1 Tray

Place on which a disk is put

The tray is moved if you press the eject button or push the tray under the power-on status.
(The tray does not move under the power-off status.)

2 Manual emergency ejecting hole

Insert a pin (such as a clip extended straight) into this hole to eject the tray manually.

(The hole is provided to eject the tray manually when the eject button and the relevant software are not available for the ejection.)

3 Access lamp

The access lamp operates as shown in the table below under the power-on status

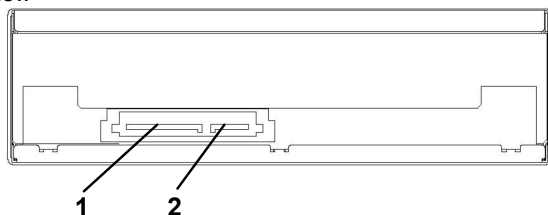
Operation status	Indication
Writing	Lit or Blinking
Reading	Lit or Blinking
Tray open/close	Lit

4 Eject button

Press this button to insert or eject a disk into or from the product.

(The button does not operate if the power of the product is OFF or the relevant program prohibits it from operating.)

<Rear View>



1 SATA power connector

The SATA power connector is connected with the SATA power cable.

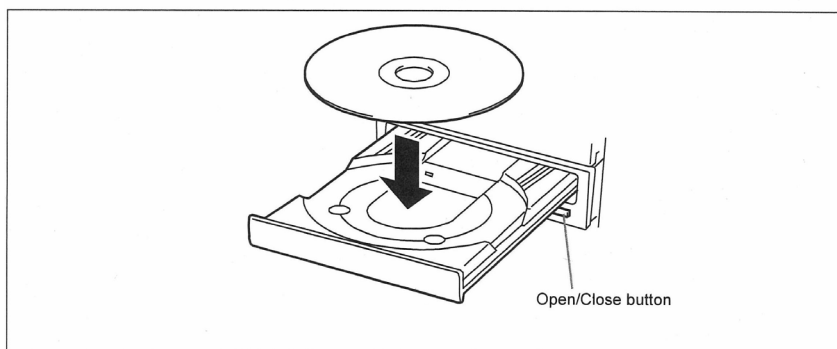
2 SATA interface connector

The SATA interface connector is connected with the SATA interface cable.

3. FOR PROPER OPERATION

Setting and Removing the Disc

1. Make sure that the power of the server is on (with the POWER/SLEEP lamp being lit in green) before setting the disc on the optical disk drive.
2. Press the Open/Close button on the front of the optical disk drive.
The tray comes out.
3. Put the disc on the tray carefully and securely with the character printed surface facing upward.
4. Press the Open/Close button or gently push on the tray front.
The tray is automatically retracted into the optical disk drive.

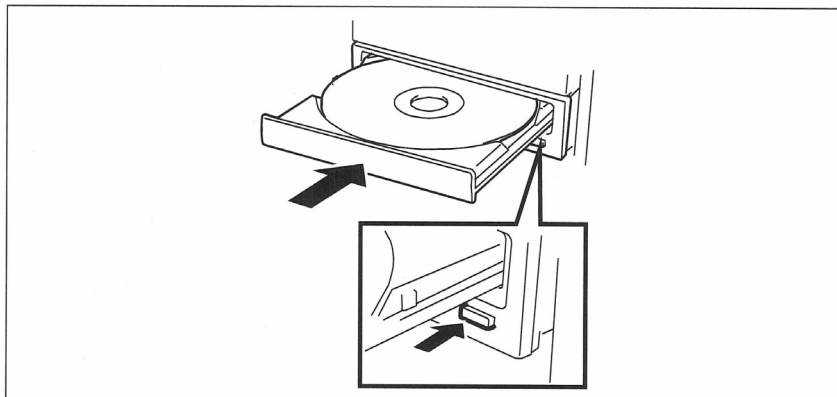


IMPORTANT: If a noisy sound in driving the optical disk drive occurs after setting a disc, set it again correctly.

To take out the disc from the optical disk drive, press the Open/Close button in the similar way in setting the disc to make the tray go out. If the access LED is lit, the disc is being accessed. Confirm that the access LED is not lit before pressing the Open/Close button.

Your OS may have a command to eject the tray.

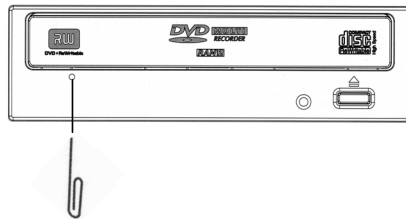
When you have taken out the disc, retract the tray back in place.



When you fail to eject:

When you fail to eject the tray with the Open/Close button and take out the disc from the server, follow the procedure below.

1. Press the POWER switch to power off the server. (The POWER/SLEEP lamp goes off.)
2. Insert a metal pin of approximately 1.2 mm in diameter and 100 mm in length (a straightened large paper clip will make a substitute) into the emergency hole on the front of the optical disk drive and gently push it in until the tray is ejected.



IMPORTANT:

- Do not use a toothpick or plastic stick that is easy to break.
 - If the above procedure does not let you take out the DVD/CD-ROM, contact your service representative.
-

3. Hold the tray and pull it out.
4. Take out the disc.
5. Push the tray back into position.

Use of the Disc

Keep the following notes in mind to use the disc for this product:

- For the disk which does not conform to the CD standard, the playback of such a disk with the CD drive is not guaranteed.
- Do not drop the disc.
- Do not place anything on the disc or bend the disc.
- Do not attach any label onto the disc.
- Do not touch the signal side (nothing is printed on this side) with your hand.
- Place the disc with its printed side upward and gently put it on the tray.
- Do not scratch the disc or write anything directly on it with a pencil or ball-point pen.
- Keep the disc away from cigarette smoke.
- Do not leave the disc in a high-temperature place (e.g., place exposed to direct sunlight or close to a heater).
- When dust or fingerprints are attached on the disc, wipe the disc from its center to edge with a dry soft cloth slowly and gently.
- Use the CD cleaner to clean the disc. Do not use record spray/cleaner, benzene, or thinner.
- Keep the disc in a disc case when not in use.
- If the disc emits large noise in the optical disk drive, remove the disc and insert it back again.

Do not use a cellular phone or pager around this product.

- Turn off the cellular phone or pager. Radio interference may cause malfunctions this product.

4. Specifications

Compatible interface	SATA
Data transfer mode	1.5Gbits/sec
Buffer capacity	2MByte
DVD-RAM media recognition time	MAX 90sec
Outside dimensions	146 (width) × 180 (depth) × 42.3 (height) mm
Weight	Approx. 745 g
Power supply (rating)	DC+12V 1.5A DC+5V 1.7A
Operating environment (during operation)	Temperature: 10 to 35°C
	Humidity: 20 to 80% (no condensation)

本書の内容については万全を期して作成いたしましたが、万一ご不審な点や誤り、記載もれなどお気づきのことがありましたら、お買い上げになった販売店または最寄りの当社指定のサービス窓口へご連絡下さい。 落丁、乱丁本はお取り替えいたします。

All efforts have been made to ensure the accuracy of all information in this User's Guide. If you notice any part unclear, incorrect, or omitted in this manual, contact your dealer where you purchased this product. Also, if you find any missing pages or pages out of order in this manual, please contact your dealer for a replacement.

本書の内容は予告なく変更することがあります。
The contents of this User's Guide may be revised
without prior notice.

本書は再生紙を使用しています。
This User's Guide is printed on recycled paper.

NEC

N8151-98 内蔵DVD Super MULTI/
N8151-98 Built-In DVD Super MULTI
ユーザーズガイド／User's Guide

2009年 4月 初版
1st Edition, April 2009

856-128240-001-A

